

— Pagal kokių naujus įstatymus?

— Pagal prusiškus. Da klausia „pagal kokių“! Vat, ką nauji išėjo. Ne karnomis ir mės gi esame siuti taipgi...

— A, tai tu vadinas apie naujus valstijos įstatymus? Na, tenai apie mušimą nieko nera.

— Kaip tai nera? Kaip gyvas aš tam neintikėsiu! Kad apie mušimą, tai ir nieko mat nebus? Kokiomis plynimais tuo naujus įstatymus išduot? Taip aš mat ir tikėsiu, kaip gi ne...

— Na, netiki, tai ir sudiev. Neturiu laiko...

— Tik tu palauk, pons ablokate, aš da nepabaigiau gi tai apie savo dalyką. Juk aš tai ne gi iš tuščio atėjau, aš turiu reikalą. Tu tik man vat pasakyk, kas man už šią bus? O aš nors šimtą sykių vartau gatavas prisiesti: ne išpiktumo aš tai, apsaugok Dieve! Taip sau, vadinas, išeina, norėjau apsigint. Bau ir lazda-tai kokia buvo? Vien tik vardas, kad lazda. Mažytė...

— Na, tuom geriaus dėl jūs. Bet nėra man kada

— Kaip prieš Poną-dievą pons ablokate! Mažytė, ir laibutė... Visai nėr ko žiu rėt! Taip sulyg mano pirstu storumo. Kokia čia lazda?

— Tai ką čia lemeni? Jeigu jis neapsirgo, tai tikrai jis ir teisman tavęs nepaduos.

— Apsirgt tai jis, padėkim, apsigiro.

— A, vat kaip! Kada tai buvo?

— Kada tai buvo? Na, tai žurėk jau bus kokios šešios nedėlios. O ne tai bus ir visi du mėnesiai. Alinej.

— Vadinas, tai girtų reikas. Ir ilgai jis išsirgo? Sa-kysim, tikrai atsigulė lovon?

— Taigi, mat, vadinas. Atsigulė.

— Ir ilgai pragulėjo?

— Ko jau! Ir dabar guli.

— Kaip? Tai, juk tai svarbus dalykas! Na, vat ką: aš negaliu su jumis stovėti. Man reikia į teismą. Ateisi paskui į mano konsultacijos raštine, —žinai? Pataikysi?

— Tik tu palauk, pons ablokate...

Bet advokatas dingo. Kada jis po trijų valandų išėjo iš teismo, jo klientas jau laukė prie vartų ir, matomai, pusėtinai „pasistiprinės“, garsiai ji pašuktelėjo.

— Vat tai gerai, bet gi pasigavau! Alinėj tai aš šita — va čia netoli — sedėjau ir laukiau; ir vis mīslinu: kad tik šita į patį syki...

— Aš juk pasakiau jums: ateisite raštine.

— Tai tas niekis, pons ablokate, jūs nesirupinkit! Ar tai sunkus čia darbas — palaukti? Išmečiau sau pora čerkučių, tai šitas va...laikas ir perėjo nei nemačiau.

— Na, gerai. Papasakok greitai, ką turi ant širdies, o paskui ateisi raštine.

— Vat tai šitaip...kaip reikia! Aš tai iš sykio ir pamislinau: štai pas ką reikia eit! Šitas man ištasi-sys! Galvai! Ir dušelė žmogus! Tie siai pasakius...

— Gera, gerai! Papasa-

kok tik greičiau, aš dar be pietų.

— Nu, didelis daiktas! Aš tuojaus viską šitą jums išdėstyti... kaip yra. O tu... šita... klausyk, tik gerai... akiis į rankas... arba — kaip sako?

— ausis. Nu, vat. Einu aš šitą alinėn. Žiuriu — tokia guli kruva... šito... malkų suprantai? Tai šposas koks!

— Vat ką, brolau: tu dabar eik... pasilsesi, o pas kui...

— Nu, nu, ką čia da! Žmogus jūs supratyvas, aš matau;

ir pasidabojai man... išsyk.

Aš ir paskui, su mielu noru...

O papasakot aš turiu tuojaus, dėlto kad...

— Gerai, papasakok. Tik jau greičiaus.

— Ir įsikando, navatnas:

,greičiaus!... Einu aš šito,

alinėn; žiuriu — malkos su-

versta. Stoviu ir žiuriu. Je...

O malkos pui-kios-s-s! Per-

dėm pušis ir alksnis. Vat aš

ir mīslinu sau: kiek tai už ši

tas malkas mokėjo? Dievaži,

teisye, pons ablokate!

— Aš tau rimtai sakau: arba kalbēk apie dalyką, arba...

— O tai kaip gi? Dalykas ir yra. Tik jūs klausykit, o

dalykas... šitą tuojaus, kaip

ant delno! Ištraukian aš, va-

dinas, vien... kaip čia j?... pliauskę ir užsimojau. O čia

kaip sykis, žiuriu, eina bičiuolis.

Brunneris Peteris... Aš jums visą teisye, kaip

priešais Dievą! „Ką tu čia veiki?“ — sako. O aš jam sa-

kau: „Nieko“. Potam trupu-

čiuką barkstelėjau jam...

per galvą.

— Su pliauske? Už ką tu

jū?

— Na, kokia ten pliauske?

Pati mažiausia! Ir, kas svar-

biausia, argi aš jū suduot, ar

ką, norėjau? Už ką? Taip

tik užsimojau... Manau

sau: ve, pagazdžiu bičiuoli-

O jis — kur nebuvęs ir...

šta... ir pasisuko. Ne kitaip,

jis tyčia tai! Vat ana, koks

ir išėjo dalykas. Aš taip mī-

linu: išteisės. Delto kad —

už ką gi mane ims teisti? Kaip

jūs sakot, pons ablokate? Iš-

teisės?

— Išteisės? Hm... tikrai

negalima pasakyti... Reikės

palaukti ir...

— Ką čia ilgai tamptyties?

Mēs su tavim, pons ablokate,

vat kaip suderėsim. A-nt

čysto. Jei mane išteisės —

imk pinigus, sąžiniškai; o nu-

teis,—jau nesignievok: n-nei

skatikučio ne gausi!

— Ar jūs pilname prote?

Pagal kokios teisės jūs man

dar statote kokias tai išlygas?

— Aa... n-ne patinka?

Vat tai išsyk ir matosi pauk-

tukas... Kad įtatymus ge-

rai zinotum, užtekė smegeny-

nés gerai imties už bylos,

nebijok, kitaip butum užgrie-

dojės! Lik sveikas! Aš ra-

siu ir kitai!

Vertė Jievutė.

Viena protingo žmogaus diena brangesnė už kvailio metus.— Arabų patarlė.

Pasakyk man, kuo tu per-

dieną užsiimi, aš tau pasaky-

siu, kas iš tavęs išeis.

PERŽVALGA.

* * „Katalikas“ (42 nr.) sako: „Keli mėnesiai praėjo nuo laikraštininkų susivaziavimo Brooklyn, N. Y., o iš to viso triukšmo ligšiol nematomai jokių pasekmų“. Tolius sako, nežinia, ar suvažiavimo sekretorius išsiuntinėjo visoms užsienių lietuvių redakcijoms protokolo kopijas ir nežinia ar pildoma nutarimai. I Liet.

Spaudos Draugiją įmokėjo tik šios redakcijos: „Kataliko“, „Lietuvos“ ir „Vienvės Lie-tuvinkų“. Kur pasidėjo

„Draugas“, „Darb. Viltis“, „L. Mintis“, „Keleivis“ ir „Tė-vynė“? Laikas esą butų L. S.

Dr. sekretoriui kun. A. Kaupui kitas redakcijas paraginti, nes jau artinas ir antras laikraš-

ninkų susivaziavimas.

Ant šito „Drauge“ (No 43) kun. Kaupas pasiskubė atsakyti tik nuo savęs, kad jis nuo L. S. D. sekretorystės jau se-nai atsisakės, ir dabar jo vietą užima Dr. J. Šliupas.

Ką atskrys kitos redakcijos, nežinia. Lietuviškas neran-

gumas ir čia lošia pilną roľę Jau neskaitant tų redakcijų, kurios lyg prispiros, atadauro

mis ir lyg bijodamos gėdos dalyvavo suvažiavime, o dabar

tyli, net ir kiti visi veikėjai: komitetai, komisijos, etc. ma-lonai snuduriuoja. Taip va-

nesigirdėt, ar ką veikia komi-jos: apskelbimų, draugijinės terminologijos sutaisymui, lie-tuviškų žemų pirkimui ban-

ko, etc. „Katalikui“ reikia pri-pažinti garbę už dailią inici-

ativą laikraštininkų suvažia-vimo. Bet mūsų laikraštiams ir intelligentams reikia neuz-

mirsti, kad pakol senųjų gerų sumanymų mēs visi bendrai nevykišime, patol mēs prilyg-sime kudikiams, greitai puo-

lančiamis prie naujų pažibūcių, kurių pas mus šiaisiai metais ytin daug atsirado.

E pursi mouve!

* * „Prie bylų lietuvių pa-rapijose. Serantono lietuvių bažnyčia, kaip raše aksčiau „Draugas“ esanti vėl atimta i

vyskupo pusę; buk vyskupo žalininkai gavo savo pusėn daugiau balsų iš parapijų.

„Darb. Viltis“ sako, jog tie „balsai“ buvę rankioti po apy-linkes. Taip i Minersville

vyskupo agitatorius kelis syk-važinėjės kalbindamas lietu-

vius į Scrantoną ant klasingų balsavimų, o iš Forest City nu-vezta buvę į Scrantoną net ke-

li karai, prikimšti „balsuoto-jus“. Tuomtarpu kitas kores-

pondentas iš Scrantono rašo „Lietuvos“ — lyg bažnyčia dar

tebéra parapijonų rankose. Bėda tik su kunigu. Jie nori

kun. Klenovskio, o vyskupas siulo kun. Kurą. Tas vel g-

išrodytu, kad parapijonai (vyskupo priešai) nebeturi valios ant bažnyčios.

Mahanoy City parapijonai savo kunigą, Pautienių, boy-

kotuoja. Bet tas inprāšę vi-

sus kitus kunigus, kad lietu-

vių neprimitu su jokiais dva-

siškais reikalais. Jis renk-

as kuo daugiau už vyskupą para-

šy.

* * „Keleivis“ po areštu.

„Keleivis“ 43 nr. pasikelbė

esąs areštuotas už kriminališką

„libel“ (gar

Siamas. Pasimire Siamos karalius, Chulalongkorn I, 57 metų, kurio pilnas vardas — Somdet Phra Paramindr Maha. Atsižymėjo pirmieiviškumu. Jo vietą užimti kungiakštis Chowfa Maha Vajira vudh.

Ši Lietuvos.

Griškabudis, Naumiesčio apskr. Siemet javai apie mus gerai užaugo. Ukininkai daug visko prisikrovė: rugių, kviečių, miežių, aviių, šieno ir dobių. Turės grudų ir pašaro. Linai taipogi geri. Kalba, kad šiemet bus brangus sėmenai. Bulvės gražios, tankios ir miltingos, dar nekastos. Randasi surudijusių, bet ne po daug.

Mokyt. Juazas Uzas.

Bartninkai, Suvalkų gub. 25 rugpjūčio ukin. J. Ž. nakčia apkulpė savo 7 metų piemenuką ir išvijo iš namų. Vargšas, jieškodamas sau nakvynės, pa ilso ir užmigo lauke. Kiše nejejis turėjo duonos Kaszin iš kur stėjo kuilis (tekis) ir pradėjo vaikiną draskyt. Pagirdę vaiko riksma, tuo atbėko bernas. Piemenukas visas buvo sužeistas. Nunešė ji pas artimiausią ukininką.

Vaje koks tai pasielgimas!

Berželis.

Kurtuvėnai, Šiaulų ap. Mūsų arklius ir raguočius gyvulius užpuolė snukio ir ragu liga, o kiaulės serga randon ligė. Daug gyvulių stimpia

K. M.

(„Saltinis“.)

Griškabudis, Naum. pav. Griškabudžio kai-kurie „Liet U-ko“ skaitytojai gavo „dovanų“. Bet spėkite kokiu? Ugi „Pirmeivų Ziedų“, net po keliis numerių (nuo 1–8) Ant juostelių pirm adreso rie biomis raidėmis užrašytas: „Pirmeivinių Lietuvos Ukininko skaitytojui“. Ant juostelių nei markių, nei krasos antspaudų nebuvu. Matyt, čia apsieita be pačtos. Indomu, ką šiuo norima pasiekti.

M-r-vitas.

Kupiškis, Ukmergė, pav. Krata. Rugs. 13 d. Kupiškio žandaras su urėdninku ir dviem sargybiniais krėtė Račių sodžiuoj Juodakį. Paėmė daug laiškų ir taip rankraščių, išgraboliojo visur, po drabužių kišenes ir kt., bet svarbaus nieko nerado.

Jaunutis.

Peterburgas. Lietuvai tėms. Mūsų žmonės kalbėdavo (gal ir tebekalba), kad mergaitė Peterburge vieta gauti, tai tik nuspinuti, — vieną dieną, sako nuvažiavot antrą ir tarnystę; už metų giri panašitė... Dabar pažiurekite kokios tos tarnystės ir panystės: mažoj virtuvelej per dieną prakaitavus (ir nakvynė dažnai toj pačioj) — už 5 rublius mėnesį, su savo drabužiu — tai puikiai galima prisiponinti?

O ir tokia vieta iki surandamažai žarų šieja.

Prisiejo su viena tokia lie tuve susitikti. Paklausiau, kur tarnaauja? — Pas turtin-

gus ponus, atsakė: — Gerai sekas? — Oi blogai, labai blogai — du tiktais svarus duonos į dieną tegau, o darbo, — 5 kambariai reikia išvalyti ir 5-ki apskalbtis. Kad bučiau zinojus, skundési, iš namų bučiau nevažiavusi... O dabar bijau išeiti, vel koki mėnesi prisieit be tarnystės pabuti, iki kur kitur kokia vietėlė pisiestų surasti.

Jurgis Bertašius.

(„Liet. Ukin.“)

Vilnius. Mariavity mo kyklos. Vilniaus mariavitai atidaro Vilniuje skaitymo, rašymo ir rankų darbo mokyklą pagal programą. Vilniaus valdiškosios blaivybės globėjų komiteto.

Pompénai, Pan. ap. Rugpjūčio 20 d. dvarininko p. Juozo Kozakausko rupesniu Pompénuose buvo gyvulų paroda.

Parodon buvo priimama tik ukininkų valstiečių gyvuliam.

Suvesta buvo parodon 167 arkliai ir 57 karvės. Paroda aplankė ir Kauno gubernatorius Veriovkinas.

Savo prakalboje, atidaranči parodą, gubernatorius išgyrė valstiečius

uz sumaningą ukininkavimą

ir gyvulų suginimą. Per parodą grojo Panevėžio Juozapavičių orchestra. Ukininkas Olšauskas uufotografavo

ir visa paroda, skyrius ir grupes. Parodos komitetas uz

geresniuosius gyvulius paskyrė dovanas: vienas aukso medalis, vienas skaistvario, 50 rublių pinigais, holländų veisles karvutė, du anglų veisles paršiuku. Išvisė išduota 20 dovanų.

Paroda užsidarė 6 val. vak.

Aplinkiniai ukininkai labai dekingi parodos įrengėjams.

Skyréjas.

Obelai. Girtybė tarp vakių. Iš 52 vakių, ruošiuoj siemet prie pirmos išpažinties ir komunijos, visai neragavusiu svaganančių gérālų buvo tiktais vienas, gérusiu alaus 51, gérusiu degtinės 28 ir pasigeras 11 vakių.

— Obeliečiai steigia ugniausiu draugiją. Vietinė poli

cija renka žinias apie įsteigėjų ištikimybę ir pareikalavo 7

rub dr-jos publikacijai. Jan

isirašė draugijon apie 30 žmonių.

Galima tikėties, kad dr

ja neužilgo pradēs veikti.

K. Blaivutis.

Kaunas. Siemet beveik visose mokyklose mokiniai skaitlius žymiai padidejo.

Tuo tarpu lietuvių kalbos iš

guldoma ikišiol nebuvu; tik

nuočių apie lietuvių krutėjimą

ir juju gyvavimą, iš visų vie

tų, kur tik lietuvių apsigyvenė.

Taigi paveiklyt ir man

ši bei tą aprašinėti ir iš mūsų

skyrius!.. Nors gal ir ma

zai kām apeina, kas do buvis

prasikaltelių, bet vis gi mums

malonu yra pasidžiaugti, jeigu ir kalejime kas naudinga;

taigi ir pas mus randasi lietuvių, kaip ir visoj Amerikoj,

nors neperdaug; šiuo laiku

esame čia visa dyvilyka. Laik

ir taip nepilnas savo kišenes,

nes už leksijų lankymą moka

ma 6 rubliai; Lietuvą visue

menei tai nerupi; link toj

kurčia. Nerangumas matomas visose šakose. Kad ir, sa

kysim, p. Naujallo kningyno uždarymas. Lenkas lietuviškis kningomis verčiasi, o lietuvių negali, nes lietuvių gryna sąžine apsieina be jo: pas lenką ir arčiau ir maloniu. P. Naujaliui kningyną likvidavus, belieka tik vienas gryna lietuviškas kningynas, p. Onos Vitkauskytės, neskaitant visokiu bogomazų dėl patriotizmo išstačiusi lietuviškus parašus ant iškabų.

A. P.

Rukainiai, Vilniaus apsk. Vilniaus gubernatorius gavo iš vidans dalykų ministerijos raštą, kuriuo Rukainių sodziui leidžiama statyti bažnyčia ir skiriamą iš Rukainių sodžiaus bažnyčiai plecius 1.12 dešimtinių. Bažnyčia negalioti buti arčiau 100 siekenių nuo cerkvės tvoros.

Perkėlimai. Šie metai iš Gardino valstybės banko iškelti į Rusijos ryti miestus penki katalikai valdininkai, ju vieton pasodinti rusai. Iškeltųjų tarpe yra ir vienas lietuvis, M. Kriččiunas. Darbinių vyriausybės politika tvirtai eina reakcijos pramintais keliais.

8.000 r. nuostolio! Buvo iš visoji šią vasarą Rygos mieste latvių dainų šventė davė, kaip dabar pasirodė, 8 tukstančius rublių nuostolio, net kiek daugiau. Šventės komitetas norė buk, kad tą nuostoliu prisimintu koncertinio namo statytojas p. Eirenbergis, kuriam komitetas vieton suderėtų 38.000 rub. siulo tik 31.000 r. Kadangi p. E. nesutinka, o komitetas dangu neduoda, tai tikriausia — visa byla net teisme atsidurs. Lindnai kai-kada pasibaigia „šventės“.

Mirė Konopnickienė. Rugsėjo 25 d. 6 val. ryta mirė garsiai lenkų rašytoja Marija Konopnickienė. Gimė Konopnickienė Šenontkuose 1846 metais. 1870 metais išvažiavo Varšavon ir tik 1876 metais pradėjo spaudoje rodyties poeziją. Nuo 1884 metų įredagavo moterų laikraštį „Swit“ iki tas laikraštis ėjė. Mirė M. Konopnickienė uždegimui plaučių.

(„Viltis“.)

Laiškas iš kalėjimo.

Gerb., „Vien. Liet.“!

Aš skaitydamas jusų laikraštį daug atrandu įvairių žienučių apie lietuvių krutėjimą ir juju gyvavimą, iš visų vietų, kur tik lietuvių apsigyvenė. Taigi paveiklyt ir man ši bei tą aprašinėti ir iš mūsų skyrius!.. Nors gal ir mažai kām apeina, kas do buvis prasikaltelių, bet vis gi mums malonu yra pasidžiaugti, jeigu ir kalejime kas naudinga; taigi ir pas mus randasi lietuvių, kaip ir visoj Amerikoj, nors neperdaug; šiuo laiku esame čia visa dyvilyka. Laikraštį iš pilnas savo kišenes, nes už leksijų lankymą moka ma 6 rubliai; Lietuvą visuomenėi tai nerupi; link toj kurčia. Nerangumas matomas visose šakose. Kad ir, sa

angliškai skaityt; ale tikimės, jog su laiku visi išmoksime skaityt ir rašyt, užtai privalo me ištarti širdingą ačiu mūsų vyriausybei, kuri suteikė mums vakarinę mokyklą, kuriuoje gerai mokytojas lavina neregus rašto ir šviesos. Nors žmonės kalba, jog piktdarys, pakliuves į kalėjimą, girdi dar daugiau ten pikto išmoksta, bet nevisuomet tai tiesa. Nežinau, kaip kitur, bet šiame kalėjime nieko tam panašaus nera. Žinoma, kuris nori ką pikta daryti, visur pataiko, taigi ir liuosas buda mas; juk tam nereikia didelio mokslo! Išmankės už kvoterijų degtinės ir supliekia kokiams nors..., bedieviniu per makaukę: šia tau už netikėjimą!

F. Gražis.

Grand Rapids, Mich. 20 spalių atsibuvo laidotuvės Stanley Ketchel (Klecer) lenko (lietuviu? Red), kuris buvo plačiai žinomas amerikoniams, kaip šampion kumštininkas. Ketchel buvo nušautas Missouri valstijoje pas kokį ten farmerį. Laidotuvės atsibuvo karališkai; lenkų bažnyčioje su didžia iškilme dalyvavo netik lenkų, bet ir amerikonių draugystės, k. v. „Elks“ ir jaunuomenės benas griežę gedulingus maršus iki pat kapinių.

Tarpi palaidojom a. a. O.

Gelambauskiene; dora buvo moteriškė; savo sergentį vyrą

ir tukinį išpažinties, o kaip per dydžias šventes

kaip tai: kalėdas, velykas ir sekminės, tai gana puiku mūšų bažnyčio!

Kunigas laikas iškilmingas pamaldas, ateina giesmininkų choras, graziai

kypti, bet gildinė nežiur

ja kis, išrovė moterų iš tarpo

šeimynos; mirė po mažu. Lai

dėjimui buvo daryta kolekta iš

visuomenės. Pasiekė surinkti keletą dolerių, bet kunigui Matulaičiui buvo iš to tik

šienpjutė, nes už pamaldas atlupo \$15. Stai kame pas kūnigą artimo mėle!

Nežiuri, kad vyras liko sergas, su mažais kudikiais ir tam sykiui

neturi ko pavalgyti...

Prieš teismą stojo dvi moteris lietuvių už vogimą drapau

nu iš krautuvės; viena tik k

iš Lietuvos pribuvusi, kuri

prieš teisėjus teisinosi, buk

nežinojus, kad Amerikoj rei

ka imant ką iš krautuvės mo

kėti. Teismas, nežiurėdamas

ant to, liepė užmoketi abiems

po \$50 arba atsédti po 60 dienų.

Lietuvos Sunų dr-stė tikrai

tarpi prakalbos 6 d. lapričio;

bus keletas kalbėtojų, tarpuo

se dainos ir deklamacijos; lie

tuvių su nekantrumu laukia

tos dienos.

Jaunuomenė ženijas, vestu

ves doro salėse, o iš svečių rei

kalauja dovanų, kad muš

So. Brooklyn, N. Y. Dr. es D. L. K. Mindaugio keli sanariai, per prašmą prikabinio draugystę imties už įsteigimo kningyno. Draugystė prisiemė prie to labdarisko darbo, ir kaip pradžia leidimą laikrodėlio. Tik iš to ne daug pelno tesurinė.

Spalių 6 d. atsibuvo mitinas. Kningyno komitetas praše draugystę, kad paauko tū kningyno naudai nors \$10. Draugystė komiteto prašymą visai atmetė iš tos priežasties, kad draugystė „nesubankrūtyt“; o kningynas visai esas nereikalingas. Komitetas rods aškino, kad dėl mūsų apšvietta yra labai reikalinga; bet kai-kurių sanariai atsakė, kad kningynas dar labiaus galijuos sutamsint. Paskui paėmė balsą sanariai J. Szezo, prakalbėdamas: „Guodotini prezidentas ir draugail Gailaman, kad tamšybė turi jumis suspaudus savo naguose; jūs neštate sunkū jos junga, ir dar kningos bijotės, kaip velnias kryžiaus. Jeigu draugams yra baisus dalykas visiems paauko ti \$10 kningynui, tai aš iš pasutinio paaukoju \$10 kningyno naudai. Tiktai imkitės prie skaitymo ir apšvietos.“ Nekurie sanariai ištare ačiu, o kiti užsirustino. Laikas bet gi butų mums pamesti tamšybę...

Tamšybės Prietas.

East Cambridge, Mass. 23 d. spalių čia buvo nemažas subruzdimas: mat jšventinta tapo akmuo naujai lietuviškai bažnyčiai, vardu „Nekalto Prasidejimo“, kuri, anot „Boston Post“ lietuviams apsieisianti į \$50,000. Ir sako dar kai-kas, jog lietuvių bledni!

Pribuvo koks tuzinas kungių, atuzė automobilių ir vyskupas. Minia ant pirštų pasistepusi žiurėjo: ar daug išleks iš šventinamo akmens velniku. Bet nei vieno nematė. Mat dar nespėjo niekas čia prigriesty...

Kun. Dragunavičius „Keleivij“ rašė, mokindamas jo skaitytojus, kad neskaityt bedievīkai-moksliškų raštų, reikių skaityt tik biblija. Kaszin, ar kun. Dragunavičius bučių atlekes ant biblijos lapo į Cambridge, jei tie bedieviai-moksliškai nebūtų išradę elektros ir išmislinę automobilius?

K. M. Armonas.

Springfield, Mass. Cionai lietuvių yra apgyventa nuo keletos metų ir vis daugiai nasi. Tarpe lietuvių atsitinka ir visokių prieplolių. Taip va, netikėtai pasimirė arti 40 metų senumo, ir nevedės, Juris Naujokas: rastas buvo 15 d. spalių nukritęs į upę „Conn.“, nuo 25 pėdų augščio akmeninės sienos. Galva buvo susikulusi ir be gyvasties. Velionis buvo labai palinkęs prie svainančių gėrimų. Neprigulejo jokion draugysten, tik ten, kur jis dirbo, ir išten gavo \$100. Paėjo iš Suvalkų gub., Bražiukų kaimo. Pra gyveno šioj šalyje apie 18 ar 19 metų.

Palaidotės su visomis baz-

nytinėmis apeigomis, kuriose dalyvavom ir mēs jo broliai: Vincas, Izidorius ir Jonas, gy venantį Detroit'e. Tik mēs nežinom, kas per priežastis buvo mūsų brolio mirties. Meldziamė Springfield'e, Mass., gyvenančius „V. L.“ skaitytojus, jei ką apie tai atsižinosite, praneškite šiuo adresu:

Jonas Naujokas,
687 Collins Str.
Detroit, Mich.

Vietines žinios.

— Poreita nedeldieni užsibaigė Belmont Parke antros tarptautinės skraidymų lenktynės. Augščiausiai pėtnyčio užlėkė amerikonas Johnstone — 8471 pėdų, net už debesiu, su Wright'o systemos lakanu. Dalyvavo apie 20 skraidomų mašinų — keletas iš Francijos ir Anglijos. Publikos susirinkdavo kasdien į 20,000. Keletas aeroplano sugedė, o amerikonas Brookins ir franzuzas Le Blanc biski susikūrė.

— 12 lapkričio Liet. Apšt. Dr. stė, po režiserija p. P. Bokšnaičio, lošia Brooklyne pirmą sykį p. Petrusko operetę „Adomas ir Jieva“ arba: kodel rojus prarastas.

— Ateinančiam mėnesį vel atvyksta Amerikos žinomas lenkų stipruolis Zbyszko, imties su stipruoliu Gotch.

— S. Daukanto Dram. Dr. stė jau surengė scenai „Blin da“ kuris bus statyta 19 d. lapkričio dideleje McCaddin sašėje. Ruoškites, lietuvių, patyti ši stambu veikalą.

— Pamesti 20 bilietų operettes „Adomas ir Jieva“ ren giamos lošti lapkričio 19 d. McCaddin Memorial Hall. Bilietai dešinės pusės: 2 į Box B, 8 bil. orchestros į eilę No. 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14 ir 16; 10 bil. į eilę I NN 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Jei kas rado, meldziame atnešti į „Vie nybės Lietuvninkų“ redakciją.

New Yorko Žinios.

— Moterų klubų federacija paleido savo sanarėms nubal suot: ar sutinka moteris, kad New Yorko teatrų lošimai: dramos, etc., butų pirma mėnesyje ir išvaizavo nežinia kur. Jeigu kas žino kur jis yra ir duos man žinią, gaus dovanų \$5.

— Nauja kova iškilo prieš ištvirkimo ir lošikų namus. Policijai prisakyta daryti vi sur nužvelgtose vietose kratas, konfiskuoti lošimo aparatus ir nufotografuoti randamus virus ir moteris.

— Pereita subatę New Yorko suviénytų draugystių su rengimu atsibubo labai gražus vakarėlis, ant 214 E. 2nd St. Pelnas inkurimui lietuvių mo kylos. Liksią apie \$80.

Krasos dėžutė.

V. T. Lietuvoje: — Apskelbimas dėlei aukų rinkimo Tamstos mokslui, laikraštini det neišpuola, pagaliaus jis neatneštų jokios ir naudos, nes moksleivių šelpimas pas am erikiečius yra vedamas per tam tikras draugijas, kurių viena („Aušrai“) mēs ir Tamstos laiškelj perdavėm.

J. Dereškevičiui: — Aukas pakvitavojame, bet žinutes ne indėsime, nes labai velyva ir jau apie tą buvo seniau rašyta.

Netikės paveldėjimas.

Yra gerai žinomas faktas, kad vaikai paveldėja nuo tėvų ne tik jų geras puses, bet ir blogas. Netikiausias paveldėjimas yra ligos ar palinkimas prie jų. Tokie žmonės ypatingai turi rupinties savo sveikata ir mēs norime tokiu, kurie vargsta dėl reumatizmo, nerviškumo ir kitų chronišku ligų, aki atkreipti į Trinerio American Elixir'ą iš kartaus vyno, kurs panašiuose atsiki muose tikrai atsiekia puikių pasekmių. Reikia atminti tai kad geras suvirinimas yra sveikatos pamatas, o American Elixiras kaip tik yra stebetinai puikus vaistas virinimo netvarkai taisytis. Jis taiso visų organų veikmę, numalšina sopes ir diegulius, gyd vidurių ligas, nesuvirinima, kad ir užsisenėjusi, reumatizmą, galvos skaudėjimą ir žarnų nesveikatą. Elixiras yra dabar daug stipresnis ir turididesnę gydomąjį galę, negu pirma. Vaistų sankrovose. Jos. Triner, 1333—1339 So Ashland ave., Chicago, Ill.

Didelės prakalbos.

Brooklyn, N. Y. ketvergo vakare, Taut. Namo salėje bus prakalbos. Lietuviškai kalbės geresnėji kalbėtojai, o angliskai nuo unijistų ir socialistų partijos kandidatas ant vice-gubernatoriaus, p. Strobel. Nuosirdžiai lietuvius kviečia L.S.S. 19 kuopos komitetas.

Pajieškojimai.

Jieškau savo pusbrolio Juozo Armonsko ir draugo Juozo Jasulevičiaus. Girdejau, kad pribuvo į Ameriką, Waterbury, Conn. Paeina iš miesto Virbalio, Suvalkų gubernijos. Atsišaukite šiuo adresu:

J. Levandauskas,
123 Berry Str. Brooklyn, N. Y.

Jieškau savo vyro Kazio Jušo, kuris mane aplieido pereito balandžio mėnesyje ir išvaizavo nežinia kur. Jeigu kas žino kur jis yra ir duos man žinią, gaus dovanų \$5.

Barbara Jušienė,
112 Grand Str. Brooklyn, N. Y.

Jieškau Marijonos Kundrotaitės Kauno gub., Szwekšnos par., Szu raičių sodžiaus. Girdejau gyvenusį Brooklyn'e, N. Y. ir ženota, tiki nežinau po vyru pavadės. Turiu svarbu reikalą. Meldžiu atsišaukti ji patį ar kas kitas pranešti išuo adre su:

Jokubas Rautis,
2 Perry ave., Worcester, Mass.

Parsiduoda.

Parsiduoda pigiai saliunas ir didelė sale del mokin, North pusėje. Da sižinokite pas

Wadzi,

76 Berry St. Brooklyn, N. Y.

Iš Illinojaus padanges.

(Geografiškai- etnografiškas piešinys.)

(Užbaiga.)

Laisvamaniai su platesniu mokslu gana padoriai elgiasi, neužkabinėja nieko kas tik yra bergždiu, be naudos visuomenei; buva geras pavyzdžiai doriško gyvenimo. Antriejegi, kurie gamtos mokslo nepazista, tik nuo kitų persiemių laisvamanybės dvasia, daugumas iš jų labai nepadoriai elgiasi: savo kalbomis erzina netik katalikus, bet ir šiaip gerus piliečius; jų vienintelis tikslas — pajuokimas tikėjimo dogmų ir jų išpažintojus. Kartais net akis kaista žiurint į jų pasielgimus. Kaip va: einančias iš bažnyčios moteris užkabineja, iš jų juokiasi ir pliauškia, kam jie eina į bažnyčią. Gedėda taip elgiasi su savo vientaučiais broliais ir seserimis! Sykį aš turėjau šneką su katalikų kunigu; jis man pasakė, kad jis su mokslo laisvamaniais sutinkas, bet girdi su tokiais bepročiais, kurie tik šmeižti tikslybė ir jos pasekėjus temoka, sutiki nėgalis. Anot jo: kad geram laisvamaniui buti, reikia turėti mokslo. Ir teisė pasakė! Trečioji rūšis, kaip medis audros blaškomas į visas puses linksta; jie sykiai buva katalikais ir juokiasi iš laisvamanių; tai žiurėk pavirto į laisvamanių ir juokiasi iš katalikų; tai po kiek laiko vėl jis katalikas ir tt. Priežastis tokio nepastovumo yra silpnaprotėtie ir veidmaniacimas. Bet jie niekam jokios blėdies nedaro; jie nei už vieną puse neagituoja nes pati nei vieno nei kito idealo nesupranta.

Katalikų bus į 75%, bet gerų katalikų nedaugiau kaip 10%. Sie mažuma laiks nuo laiko lanko bažnyčią, vengia bent kam blogo darysti; namuose dorą gyvenimą veda. Didžiumagi apie 65% gaila kad jie tik katalikais vadina. Sie neturi mažiausios kibirkštėles broliškos meilės; prie pirmos progos taikosi kitą apsukti arba ką-nors svetimo pasisavinti, kitam galvą pramušti. Na, o kad jau paleis, kaip iš gausybės rago, savo mokslo nukalutus žodelius, tai doras žmogus ausis užsikimšęs turi bėgti tollyn! Ir tokie, nupuole doroje, drįsta laisvesnių pažiūrų žmogų pajuokti, o karta is ir užpulti. Jie tą drąsiai doro, nes jų prasengimai jiems per išpažintį atleidžiami. Na, o mūsų dvišiški vadovai džiaugiasi, kad nemažas „burelis viernijų“ klauso „Dievo žodžių“. Gerai, kad klauso Dievo žodžių, bet kažin ar Dievas, jūsų gerbiamieji vadovai, su jūsų vierišiai, klauso tokį šlykščių, kurių dėl gedos negalima dėti į šį laikraštį, žodžių? Keikiatramius piliečius, kurie jums nieko blogo nedaro. Ar gali manote tuomi laisvesnių pažiūrų žmones priversti vėl jūsų globai pasiduoti. Veltui jumis tokiai aštunto metašimčio frankiavartoti kertant tuos, kurie jūsų nebeklauso; ar negeriaus duoti tiems, kurie pasitraukė nuo jūsų politikos, pilnai tikėjimo autonomiją?

Mokykite doros tuos, kurie jūsų klauso, bet gražiai žodžiai ne keiksmais. Daugumui tikėjimas butinai reikalingas, nes nei joki valdžios pajėga negaletų tamsios žmonių minios suvaldyti, jeigu šie nesibijotų pragaro. Nekartą man teko girdeti kaip tuli sakė, kad viską jie vogtų nuo kitų jeigu peklos nebutų. Bet žmogus, mokslo ragavęs ir peklos neibijo, vistiek neskriniai kitų; o jeigu kuris ir apskriaučia kitą, tai jo paties draugai jis bauzia, nereikalaudami dvišiškų pagalbos.

Dabar mūsų dvišiškieje keikia tuos, kuriems visas pasaulis sympatiuoja. Visiems gerai žinoma liudna Chery's katastrofa, kur pervaž 400 šeimynų penėtojų žuvo. Visas civilizuotas svietas žuvusius apgailestavo ir ne laimingas našles šelpė ir tebešelpia; o mūsų kunigai tuos žuvusius darbininkus iškeikė ir išeklon pasmerkė: girdi, Dievas už jū nuodėmes korojo! Kur jūsų sąžinė ir dora, kad nesišypsite nei priežasties katastrofos pasmerkėte tuos skurdžius žuvusius darbininkus ir dar Dievą žmogžudžiu apšaukiate!

Patarė sako: „atsargiai su ugnimi“. Tai gi patartina mūsų dvišiškiems vadovams — atsargiai su savo taktika. Iš geriausių katalikų girdėjau didelį neuzsiganėdinimą iš kunigų ir vyskupų taktikos, nes visiems jau aišku, kiek mūsų dvišiškiems vadovams rupi jų avelių „išganymas“. Besidarbiodami ir vesdami minias žmonių ukanotais kelias, pamate savo dėrbo vaisius, ar nesužiūksite: — „Kur tat pagaliaus mēs jumis nuvedėme“!

Putindlis.

A. T. A.

Marija Konopnickiene.

Rugsėjo 25 d. pasimirė Lvove garsi lenkų poetė Marija iš Vasilkovskio Konopnickienė.

Gimus ji 1846 m., jaunutė dar, buvo pri versta savimi rupinties. Jieškodama uždarbio, keliauja Varšavon, kur mokytojauja, o nuo 1876 m. pradedā į laikraščius tai apysakaita, tai daineles rašinėti. Kai-kuri laiką redaguja moterių reikalams pašvestą laikraštį „Swit“, bet nepalaikomas, dar tuomet visuomenės nesusipratusi, lenkių moterių laikraštis žyva.

Konopnickienė nesiliauja rašinėjusi ir jos talentas kas-kart auga, brėsta. Nei vienas iš lenkų-poetų taip, kaip ji nemokojo sodiečių vargus ir skausmus, sodiečių milžinišką prisirišimą prie prigimtos žemės išreikštį. Kuomet kitų poetų rūštuose jauti visuomet, kad jie iš šalies stovėdami, sodiečių vargus aprašo, Konopnickienės dainose girdėti visuomet pačių sodiečių rauda, taip sakant pačių sodiečių širdies tvaksėjimą.

Puikiausiai ir didžiausiai jos poemos — tai „Pan Balcer w Brazylii“ (uzbaigtą 1901 m.) ir rodanti viso vargų, viso skausmų, viso savo tėvynės ilgejimos pragaro — kurį pragyvena sodiečiai, išsidanginę Ameriką, inkliuę į bendžių išnaudotojų nagus ir į svetimus, sau nežinomus, prigimties spastus.

Keletą gražiausių jos dainų sulietuvino V. Kudirka, kaip antai: „Jojo karas pats karlius“, „Dievuli mano, ko gi tu leidi šaltą rasa“, „Tris takai iš buto eina“, „Daug gražių žvaigždelių“, „Zagré į ranką tas tik teima“.

Visas dainas gerai pažįsta mūsų visuomenė: kas jū pat- nėra sk- itęs, tai jas nesykį yra girdėjės mūsų vakareliuose deklamuojant, nes mazai tėra dainų, kurias lengviau butų deklamavus ir kurios gilesnių išpudij į klausytojus darytų.

Yra dar ir daugiau Konopnickienės vertimų į mūsų kalbą. Iš daugiau pasiekusių galima paminti Kapsuko vertimas.

Laidoti ketinama Konopnickienė Lvove, miesto lešomis. G- riausiai kalbėtojai važiuoja prakalbas tose laidotuvėse laikyti, ant svarbiusiu miesto įstaigų iškabintos gėdulės vėliavos, visas miestas stengiasi kuo įmandydamas savo didelį gailėstį išreikštį. Taip-pat iš visos

turi užsidėti inkaitą (fantą); paskui jį ištuma vidurin, o ratas dabar aplinkui jį šoka, kaip ir pirmiaus, dainuodami.

Jeigu viduj rato buna vyriškis, tai jį vadina „radasteliu”, o jei moteriška—tai „lelijelė”.

Soka iki pabesta; ant galio išsirenka tei-ėjus, kurie paskiria už inkaitus bausmes ir jas išpildžiuosiems, atidavinėja.

(Užrašyta iš Padovinio apylinkės).

Juozas.

Delko Amerikoje pragyvenimas pabrango.

(Tasa.)

Šitas atkartojimas sasūn faktų grynaus intikina, kad yra pasistengimai iukunytis ir išteisinti vagystę. Yra tai pasistengimas suklaidinti žmonių protą, kad negalėtų uždėti teisingos kainos ant maistinių produktų. Tegul, tačiaus, pp. Hill, Taftas ir Brownas kalba kaip sau išmano ir tegul jiems intiki tie, kurie tik nori. Mės žvelgsime toliaus.

Tarpe kviečiu augintojaus ir duonos valgytojaus ant žednos miltų bačkos dingsta \$2.46.

1893 metais, aplamai kviečių kaina, pagal Agrikulturos Departamento raportą, buvo 74 centai už bušelį. Dabar siekia arti vieno dolio. Arti keturių su puse bušelių eina i miltų bačką. Tokiu budu ukininkas dabar gauna \$1.04 daugiau negu 1893 m. už kviečius, iš kurių padaroma bačka miltų. Gi sunaudotojas, daleiskim, kad ir po \$7.00 tik mokedamas už bačką, moka dabar \$2.50 daugiau. Perkant maišukais, kas paprastai yra daroma moka \$3.50 daugiau kaip jis mokėdavo septyniolika metų atgal. Tokiu tai budu, tarpe ukininko ir sunaudotojo prapuola kur-nors \$2.46 Sunaudotojas užmoka, o ukininkas to negau na. Kas gi juos tatai gauna? Gal darbininkai dirbantys malune? Taip, gal biskutų ir žinovo sociologijos, Edwardo Bellamy; to gauna. Bet, mielasai, išskaitluok pakelima del nėra įstabu, kad šitas veikalas tapo veikiai mokesčių darbininkams, su išeidiimu bačkų per dieną iš maluno, o pamatysi, kad tik mažutėlis nuošimtis teeina darbininkams.

Kalbant apie duoną prieinam ir prie pieno bei sviesto. Dalis sviesto gali buti gauna ma iš medvilnės sėmenų, o dalis pieno tiesiai iš pompos; bet tikrieji produktai visgi dar išneš tiek daug naujų minčių, kad to nebutų padarę šimtai socialistų kalbėtojų nei stampūs moksliski politiškos ekonomijos veikalai. Mat j prasto ir mažai mokinto žmogaus omenę lengviau įskiepija gražios mintys, kuomet gaba bus rašytojas apisupa jas dailion apysakos formon. Sausi moksliski išvadžojimai apie socializmą dažnai atšoka nuo klausytojo ar skaitytojo, yt žirnai nuo sienos. Bet švelnus papasakojimas iš apysakos atsišpaudžia žmogaus vaidentuvėje ir neišdila iki gyvenimo pabagos. Todel ir stambus sociologai bei dideli reformatoriai šita kningą—„Pažvelgus Atgal”, nors skaito perdaug ideališka ir utopiška, vienos ištisai pripažista jos naudingumą liudyje ir karštai pataria ją platinti. Ir ištikro, ją perskaite žmogus atidžiai nno pradžios iki galui—perskaite, jei reikės, net du sykiu ar tris—daugiau sau ingys nuomonė apie politiką, draugiją ir religiją, negu vaikščiodamas kasdien per kelerius metus į mūsų kalbėtojų prakalbas. Čia jis iš eilės pereis visus du gančius klausimus, kurie šiandien judina ir blaško darbininkų minias ir visą draugiją, ir ant kiekvieno iš tų klausimų jis atras užgančių išrišimą. Ir tik tuomet jis pradės suprasti, ką kalba ir rašo mūsų sociologai. Kas dar bus neašku, žmogus galės savo žinias atpildyti iš kitų kningų ir brošurelių, parašyti moksliskai.

Ką ukininkas gauna už pieną ir ką publikia moka. Minėti ponai: Hill, Taftas akies mirksniu norėjo mus intikrinti; bet butų geriau, jei tie džentlemanai šitų skaitlinių neminėtų, nes josios kaip tik jų pačių išvedimus suplaka. Paimkim pavyzdžiu 1891 metus, kada žmonėms buvo pardavinėjamas pienas po 4 centus už kvortą. Pagal senesnius apskaitliavimus kiek žmonėms pieno reikia ir kiek jų vaidentuvėje nemirtinos atminties Bellamy, rinkon suteikiama, jeigu abelnių ir botų pienokiekvienu žmogų rodos pakelia augštyn, pri sumazėta ant vienos šimtinės dalies, skaitant duoda vilties kovai už buvį ir džiaugsmą, kad ant žednų gyventojaus, tai vi-gi pieno kainą tokios godynės kuomet nors sulaiksime. Skai galėjo pakilti tik ant keturių dešimt-tukstančio apimā džiaugmas tokis, kokių turėjo tinių dailelių cento (0,004) už kvortą. Tuom apysakos karžygis Julijonas Vest, kuris apysa tarpu dabar pakilo ant 100%! Žmogus dabar tur mokėti po 8 centus už kvortą, kur budavo šiaip pasakė: „Negaliu atsidžiaugti iš visas vie moka tik 4 centus; o New Yorke kartais mo kama po 9 ir 10 centus!...

Ukininkas, iš kitos pusės, gauna rods bisutę daugiau už pieną, negu tuomet gaudavo,

pės ant kelių ir priglaudę galvą prie smilčių, aš su ašaromis pradėjau pašakoti, kaip aš mažai esu vertas kvėpuoti šiuo auksinio šimtametė oru...“

Tokia tai yra kninga, kurią mūsų skaitytojai turi progą ingyti, podraug su kita kiekvienam darbininkui reikalinga kninga—Atlasu.

Podraug pranešame savo skaitytojams ir draugams, kad subskripcijos laikas tapo biski prailgintas. Ta mės padarėm paklausę daugelio mūsų sandarininkų ir laikraščio platinuojančių patarimo. Jie nurodė, kad daugelis žmonių nevisuomet gali lengvai ir greitai apiversti su pinigais. Taip gi tie, kurie dar „Vien Liet.” neškaito, gali per trumpą laiką nedazi noti apie mūsų sukaktuvines dovanas. Matydami, kad tuomi žmonės labai interesuoja iš kiekvienas iš skaitytojų tai prisunčia prenumeratą, tai žada unai prisiūsti, prašydami praeismo subskripcijos laiko, mės tą biski prailginame— atidėdami iki Naujų Metų. Kiekvienas prisuntę prenumeratą, kaip yra paskelbta atskirame dovanų pagarsinime, turi tas pries prie dovanų teises, kaip ir tie visi, kurie ikišiolai užsirašę.

J. Valas.

1891 1910

Paveikslėlis parodo, kaip už tuos pačius pinigus, ką dabar už pieną mokama, 1891 metuose, t. y. devyni metai atgal, galima nupirkti du sykių ir vieną ketvirtą daugiau pieno.

kuomet parsidavinejo po 4 centus už kvortą. Pereita žiemą New Yorko valstijos prokuratorius (District Attorney) labai aiškiai išvertė (Toliaus bus.)

J. Valas.

Musu skaitytoju atidžiai.

Su ateinančiomis „Vienvibės Lietuvninkų” 25-kių metų sukaktuvėmis, mės pasiryžom sa-vo skaitytojams duoti dvi nemazas dovanas—Geografisko Atlašą ir kningą „Pažvelgus Atgal”. Apie atlašą jau minėjome pereitose numeriuose ir skaitytojai maždaug nors paviršium suprato vertę to didelio veikalo, kurio išleidimas lešuoja tuk-tančius dolerius ir kuris lietuvių kalboje yra dar pirmas to rūšies. Mės dabar nors trumpai prasitarime ir apie antrą dovaną—„Pažvelgus Atgal”.

Sita kninga parašyta garsaus belletristo ir žinovo sociologijos, Edwardo Bellamy; to gauna. Bet, mielasai, išskaitluok pakelima del nėra įstabu, kad šitas veikalas tapo veikiai mokesčių darbininkams, su išeidiimu bačkų per dieną iš maluno, o pamatysi, kad tik mažutėlis nuošimtis teeina darbininkams.

Sita kninga parašyta garsaus belletristo ir žinovo sociologijos, Edwardo Bellamy; to gauna. Bet, mielasai, išskaitluok pakelima del nėra įstabu, kad šitas veikalas tapo veikiai mokesčių darbininkams, su išeidiimu bačkų per dieną iš maluno, o pamatysi, kad tik mažutėlis nuošimtis teeina darbininkams.

Taip—staiga pertraukė tylą Dietrichas—tu-rite padėti man, aš neduosiu pražūti Brolijai, neduo-siu, kad koka ten lenkų kunigaikščiukas taip susi-pretėti. Jų pasiuntinius tačiaus reikia priimti kaip pri-dera, tili reikia mums pasirupinti patraukti savo pu-sén popežiaus legatą, kuris butinai turi buti mūsų žmogum, nes ką jis popežiu apie mumis pasakys turi buti pasakyta mūsų naudai. Lenkų gi vyskupus, kurie veda visą Vladislovo bylą su mumis dėlei žemės, reikia taip—pat patraukti savo pusén ar tai pi-nigais, ar angštas vietas pažadant, ar kaip kitaip...

— Tai reikia pašalinti Zigfridas... —tarė Hochswaldas.

— Ne, pašalinti jis sunku, jis turi savo šalininkus, negalime padaryti to be popežiaus leidimo, o žinai, kaip jis nepriekankus mums...

Ir pažvelgė Dietrichas į savo draugą. Suprato gerai vienai kito mintį, tačiaus nei vienas neišreikėjios balsių. Tik pažiurejo vienas į kitą, Dietrichas gi, papurtęs galvą, tarė:

— Ne, šimtų sykių nel!

Ir vėl abudu nutilo, tik girdėjosi abiejų jų kvė-pavimų kambaryste.

— Taip—staiga pertraukė tylą Dietrichas—tu-

rite padėti man, aš neduosiu pražūti Brolijai, neduo-

siu, kad koka ten lenkų kunigaikščiukas taip susi-pretėti. Jų pasiuntinius tačiaus reikia priimti kaip pri-dera, tili reikia mums pasirupinti patraukti savo pu-

sén popežiaus legatą, kuris butinai turi buti mūsų žmogum, nes ką jis popežiu apie mumis pasakys turi buti pasakyta mūsų naudai. Lenkų gi vyskupus, kurie veda visą Vladislovo bylą su mumis dėlei žemės, reikia taip—pat patraukti savo pusén ar tai pi-

nigais, ar angštas vietas pažadant, ar kaip kitaip...

— Pavojingas tai kelias ir mēs negalime taip kovoti—tarė Hochswaldas—čia bus tokis vyskupai, kaip ir jų pirmatunkas, šv. Stanislovas, kuris leidosi karaliui sukapatoti save, bet nenusileido.

— Na, jei ne anksu, tai prižadais platinti tikė-jimą galima pritraukti juos. Kuomet susitaikinsme su jais, lengviau mums bus nuveikti Gediminas, kuris girdėjau pilį sau statosi ant Nerio kranto ir nauja miestą uždeda.

— Taip, ir tai, rodos, muro pilį, panašią į my-

— Tegu sau stato, ir su juo reikia mums san-

taikos. Kuomet mēs čia, Zigfridui žinanti, derēsi-

mēs su lenkų pasiuntiniais, tu su Robertu von Vart-

burgu ir Zigfridu von Papenheimu slaptą nuneškite Gediminui dovanas ir susitaikinkite su juo, prikalbė-

dami jį prieš lenkus, kurie, sakykite, buk nori už-

griebti Lietuvos žemes už Bugo upės. Jūs turite pa-

dayrity tai, kad Gediminas eity su mumis prieš lenkus. Mes tuo tarpu išsiderėsime iš lenkų pasiuntinių ku-

toliaus ribas jų žemėse, parašysime sutartį, pasi-

likdami sau kokį nors punktą, pagal kurį galésime

paskiau nepildyti sutarties; lengva mums bus tai pa-

daryti, kadangi tarp jų pasiuntinių nėra išmanančio

istatymus žmogaus.

— Suprantu—atsakė Hochswaldas.— O pas-

kiau, kuomet Gediminas užpuls lenkus, galima bus

pakurstyti ir Mazovijos kunigaikštis prieš lenkus,

kad ir jis pareikalautų atgal lenkų užgriebtasių is jo

žemės.

— Lengva bus pakurstyti Ziemovitą, nes jis iš-

taip jau neužganėdintas Vladislovu, kuris pavojingas

— Pagalios, godus tai kunigaikštis, lengva bus jį pa-

pirkti pažadėjimais, tili reikia rankų, kurios padėtū

darbe, o pirmiausiai galvą, kurios išmaniai, be Zig-

frido žinios, apsiimtų varyti ši darbą.

— Rankų ir galvų jūsų įsakymams pildyti už-

tekis—tarė Hochswaldas.— Apie mano ištikimybę nė-

ra ko nei kalbėti, bet ar esate užtikrinti, kad pasiu-

(Toliaus bus.)

swaldas.

— Visi žiuri į tą galybę—atkartojo rusčiai Dietrichas.— Tas Vladislovas karunavosi, popezius leido tai, Jonas gi Liuksemburgietis silpnai priešinosi, o juk galėjo tą žemės plotą, kuri pagriebė Vladislovas, prisijungti prie Cekijos. Nežinia į ką valstybę ir

ir kreiptis, kuomet sostas rankose dviejų Austrijos Fridricho ir Bavarijos Liudviko. Griuva vokiečių vienybę, o lenkų vienybę auga. Mums todėl pride-

rėtū dabar vienyti vokiečius! Mės, kaip paeinanti nuo pirmųjų krikščionių kovotojų Broliją, privalome vadovauti visam pasauliniui, prieš mus privalo nusilenkti visi sostai! Tuo tarpu menkutis Lenkijos karalius dedasi ant galvos karuna, Broliją gi tokį turi vadą, kuris nieko to nesupranta, ir yra didelė leika, kuria pilama gérimas bosan (statinėn)

— Tai gėdai—sušuko kryžiuotis, putodamas iš pykčio ir atsido, nuleidę galvą.

— O kam gi Dietrich von Altenburg! Juk visi, kiek tik mus yra komturų, nuo senai jau laikome tave kaip Didijį mistą. Zigfrido gi įsakymai gali buti aplenkti, o Dietricho valia derybose gerbiamatarė Hochswaldas.

— Ar tai taip, drauge, nori patraukti mane savo pusēn—tarė, pakelęs galvą, Dietrichas.— Ar manai, kad aš jiešau sau valdžios? Žinau, kiek toji valdžia atneša rupesčių ir nesmagumų, tačiaus trokštu jos dėl labo Brolijos, kurį norėčiau padaryti kuo—galingiausia, Aš iš kraugo ir kaulo esm kryžiuotis, man nėra žmonių ten, kur nevaldo kryžiuočių kardas, o matau, kad juo vėliau tapsiu didžiuoju Mistru, juo sunkiai bus pakelti nupuolus Broliją. Taip, dabar laikas paglemžti kaimynus, nors ir brandai įtėvių! Dabar geriausioji tam darbui valanda! valdonai pešiai tarp savęs už karuną, popezius turėjo aplieisti Romą ir apsigyveno Avinione. Taip, dabar Broliją privalo pagriebti savo rankosna viršausią valdžia ir parodyti vokiečių galybę!

— Tai reikia pašalinti Zigfridas... —tarė Hochswaldas.

Dovanos! Dideles Dovanos!

Kas užsirašys „Vienybė Lietuvnikų” tiesiai iš redakcijos:

2ms metams \$4.50c.
Gaus dovanas „Atlasą” vertės \$2.00
„Pažvelgus atgal” vertės \$1.00
Tris kalendoriai vertės 50
2 metams \$4.00.
Gaus „Atlasą” vertės \$2.00
Tris kalendorius vertės 50
2 metams \$3.75c.
Gaus „Pažvelgus atgal” vertės \$1.00
Tris kalendorius vertės 50
1 metams \$3.50.
Gaus „Atlasą” vertės \$2.00
„Pažvelgus atgal” vertės \$1.00
Tris kalendorius vertės 50
1 metams \$3.00.
Gaus „Atlasą” vertės \$2.00
Tris kalendorius vertės 50
1 metams \$2.50.
Gaus „Pažvelgus atgal” vertės \$1.00
Tris kalendorius vertės 50

Pasiskubinkite ir vienas kita paraginkite, o nepraleiskite šios puikios progos, nes tik iki Naujų metų bus duodamos šios puikios dovanos ir Jubileinis Num. laikraščio, kurį išleisime 11 d. Vasario 1911 m., ir tik pirmotinis bus lietuvių laikraštijo, iš priežasties 25 metų sukaktvių musų laikraščio gyvavimo.

Atkreipkite atydiņą visi ir praneškite savo draugams, o jie jums bus labai dekingi už šį pranešimą.

J. J. Paukštis & Co.
120-124 Grand st., Brooklyn, N. Y.

Tik ant trumpo laiko proga gauti 1 doleri dovanu knygoms!

Kiekvienas, kuris tik per mane užsirašys sau, arba kitę naujų skaitojoj laikraščiu prikalbintas, prisūnčiant \$2.00 ant mano vardo, apturės vieną iš čion pačiuose laikraščių: t. y., „KOVA“, „LIETUVA“, „VIENYBE LIETUVNIKU“ ar „LAISVAJÀ MINTI“ per ištisus metus; teip-pat gaus dovanai garsių knygų „BALTRAMIEJAUS NAKTIS“, vertė iš francouzų kalbos, kurios kaina 75 c. ir dar „GRAMATIKA (MOKYTOJA)“, iš kurios išmoks a n g l i š k ę KALBĄ, taip labai reikalingas Amerikos. Laikraščių prenumerata metams viestelių 2 dol. kažkuo, jei užsirašys iš rėdystės, bet kuris per mane užsirašys, tai gaus ir laikraščių ir labai naudingas knygias. Kaip tik prisius 2 dol. už naują skaitojo, tuojuo viską apturės. Metas skaitosi nuo dienos užsirašymo. Duodu dovanas, kad laikraščių skaitojai daugintys ir lietuvių, kaip ir svetimtūčiai turstę gramatiką, išmoktų angliską kalbą.

J. Naujas, 120 Grand St., Brooklyn, N. Y.

„The Jungle“—„Raista“ dar galima gauti, prisūnčiant VIENA DOLE RI

Atsi minkite, kad žinios iš Lietuvos ir atgal tik į mėnesi suvaikščioja. Taigi nesivéluokite

Uzsipirkite 1911 metams
„Lietuvos Ukininko“

KAINA
1 dol. 65 cent. (3 rub.)
metams
85 cent. (1 rub. 50 k.)
pusmečiui
Did. Lietuvoje.

KAINA
2 dol. 20 cent. (4 rub.)
metams
1 dol. 10 cent. (2 rub.)
pusmečiui
Amerikoje.

Visi metiniai 1911 metais gaus:

52 N „Lietuvos Ukininko.“
26 — „Žemės“
18 — „Mokyklos“
12 — „Sveikatos“

1 Kalendorių 1912 metams.

Sekly išbandymul (tik tas, kas užsisaikys iki kovo 1 d.).
Ukio padargų (tik kai-kuriems premijoms—už geriausius raštus).
Be to kas primokės pri metinės prenumeratos (25 k. 14 cent.) tas gaus nauja spalvotu (su etnografiškais rubežiais) Lietuvos Žemlapį, kuris šiaptarpiuose išleidžiamas.

Kas išrašys i Lietuvos Ukininko Bendrovės narius, užsimokės 25 rublius, tam laikraštis su priedais ir dovanomis visuomet eis dovanai. (taigi čia duodasi iki 16 procento.)

Vieng numeri pažiūrėti siunčiame dovanai.

Užsisaikyt galima nuo kiekvieno mėnesio pradžios, pinigus priimame ir Money Orderiais, tik Orenryj reikia išrašyt kas siunčia pinigus.

Kviečiame brolius-amerikiečius, kad patiūs užsipirkyt mūsų laikraštį ir kad užpirkyt ji savo artimiausiems Lietuvos pasilikusiems, kad platinant ir palaikyt ji.

A D R E S A S :

Vilnius, „Lietuvos Ukininko“ Redakcija, Semionovskaja – 10.
Amerikiečiai gali užsisaikyt „Vienybės Lietuvnikų“ Redakcijoje (Adressas:
120-124 Grand st., Brooklyn, N. Y.)

Teatras ir Imtynės!

Bus:
3, 4, 5 New Philadelphia. Parapijos Saleje.
Tėmykite! toj trupoj svarbiausia vietą išpliddo lietus drutuolis A. Kandrotas.

DR. RICHTER'S "PAIN-EXPELLER"
Prie išsisukimo, Sudurimo, Perimtu muskulų, Skausmu Romatizmo, Neuralgijos ir panasių kančių niekas taip greit nepamačina, kaip sutepimas su Pain Expeleru.
Gausana vločia ap. tiekose us 25 fr. 50c.
F. A. Richter & Co.
215 Pearl St., NEW YORK
Tėmykite ant Ankero ženklo ap-sangojimo.



Reguliariškas republikonų ir ne-prulgulmingosios ligos nominuotasis kandidatas į kongresą nuo 2-rojo distrikto

L. W. Schwenk.

Historiškas Lietuviškas Vakarėlis!

Brooklyn, N. Y., bus pirmas tokiai vakarėlis, kokie dar čia niekados nebuvę. Bus tai perstatytas ant scenos iliustruotose paveiksluose iš Lietuvos historijos paveikslėliai, panoramas, ižymesnių žmonių fotografių, taipgi lietuvių iliustruotos dainos su pritarimu chorų. Taipgi dainuosis visi trijų vietinių chorai: „Mildos“ ir „Dainos“ chorai vedami p. L. Eremino ir „Lietuvių Apšvietos Dr. stes“ chorai vedamas p. P. Bukšnaičio. Potam bus balius, šokai ir kitokios zibos. Visa tai atsibus 23 d. lapkričio, seredos vakare. Palace Hall svetaineje 91-93 Grand Str. Izanga 260. Dalis pelno Lietuvių Namui Vilniuje. Nuoširdžiai visus lietuvius ir lietuvaitei užkviečia.

A. T. Račiunas.

"LAISVOJI MINTIS"

Vienintelis mėnesinis mokslo ir literatūros iliustruotas laikraštis, talpinantis rimtus ir gerai apdirbtus straipsnius iš įvairių mokslo šakų: Historijos, Kulturos Historijos, Gamtos Mokslų, Draugijinių Mokslų, ir tt., lygiai i originaliai parašytas apysakas iš mūsų gyvenimo.

Kaina metams \$2.00; pusei metų \$1.00;

Į užsienį \$2.50.

Kas prisiusdamas mums prenumeratai prisius iškirpę ir iš apkarsinimą, tas gaus dovanas knygomis: užsirašantiems „L. MINTI“ metams duodame knygą už \$1.00; užsirašantiems pusei metų už 50c. Pasiskubinkit—dovanas neišgali teduosime. Adressas:

„Laisvoji Mintis,“
1401 N. Main Ave., Scranton, Pa.

Reikalinga mergina, kuri bent kiek numano apie siuvimą moteriškų drapans arba turi norą mokinėties; reikalaujam pusėtinai apsipazinusios su angliską kalbą, o kaslinkit informaciją, kreipkitės laišku pas:

Mr. P. Shertvetes,
370 Bedford Ave
Brooklyn.

(g)

\$10 dovanu.

Bus duota tam, kuris praneš tikrą adresą mano dukters Viktorijos po vyru Dalangauskiene. Paeina iš Kauno gubernijos. Siauliu pav. Siaulėnų par., sodž. Baužiškių. 1905 m. 4 lapkr. antru kartu išvažiavo iš Lietuvos į Ameriką. Jinai yra 28 metų, 5 pėdų augščio, tamsiai geltonų plaukų, pilkų akių, dešinės rankos vidurinio piršto nugelta nagas. Turejo dvejų metų vaiką kai išvažiavo, vardo Mykolas. Aš jau pusbėtė esu Amerikos ir neturū spieži žinios. Prašau, kad jis pati ar klas apie ją žino praneštų man žemiau padėtū adresu. Kas praneš gaus pažadėtą dovaną:

Ona Taiserska,
186 Winter St.,
New Britain, Conn.

Nepamirškit Tautisko Namo!

Erta, daili salė mitingams, vespelijoms, teatrami ir baliams. Gardi deginė, šviežias alus, kvėpią cigara, skanus užkančiai ir nakvinė.

TAI LIETUVIŲ UŽEIGA.

Razutis & Dixon
101-108 Grand st., Brooklyn, N. Y.
Telephone 1470 Greenpoint.

New Phone 1284 — R. PUIKUS HOTELIS!

KAZ. MILIŠAUSKO.

Geriausiai užeiga lietuviams. Salė mitingams ir susirinkimams. Priek tam laikau kriaucyste. Steliuotus siutus dirbu pagal naujausią mada, už prieinamą prekę. Reikale nepamirškite savo lietuvių.

243 E. Market st., Wilkes-Barre, Pa.
Hotelis žemai, o kriaucyste viršu.

Telephones: Greenpoint 8.

Daktaras

A. Sliupiute-Jankauckiene.

Gydo visokias ligas moterų, vaikų,

vyrų ir lanko prie palangų.

VALANDOS: Nu 8—10 ryte; nuo

7—9 vakare.

265 Berry St., prie Grand St., BROOKLYN, N. Y.

GERIAUSIA UŽEIGA LIETUVIAMS — pas —

Jona Kulboka

SKANUS ALUS, GARDI ARIELKA,
VISOKI VYNAI,
KVEPIANTI CIGARAI.

74 Grand st., Brooklyn, N. Y.
(kampus Wythe ave.)

GAIL & AX NAVY

Is the Best Tobacco

Yra geriausias kaip dėl rukymo taip ir kramtymo. Per 40 metų užimdamo pirmą vietą tarp kitų gatunkų. Pakeliai yra padaryti iš popierio per kurį nei dulkes nei šlapumas nepereina. Geriausias cigaretams. Popierios cigaretams dovanos prie kožno pakelio tabako. Kad neapsigautum, tėmyk ant trade-mark ir parašo „Gail & Ax“.

PILNA VOGA

5c.

Parduodamas Visur



The American Tobacco Co.

Successors to GAIL & AX

Severos gyduolės yra sutaisomos baigusių mokslus

aptiekorių mūsų naujų laikų laboratorijoje.

Kosulis ir peršalimas

nėra reikalo sirgti. Galima išsigydyti ir tai gana greit.

Kai—kurios gyduolės tik ant laiko pagelbtsi, bet

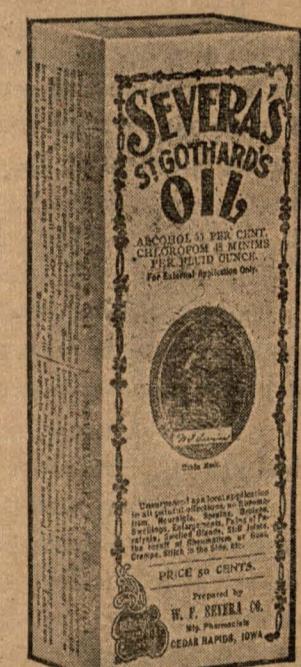
Severos plaucziamas balsiamas

su tobylyčieliuose nuo persialdymu ir sloganų yra tikri vaistai.

Tobylyčieli perlažia peršalimą ir nedaleidžia ligai išsigalėti.

Balsamas gi nuramdo susierzinių, paliusojo ir prašalina skrepius, palengvina kvėpavimą ir prašalina kosuli.

Dvejovo didumo: 25 c. ir 50 c.



Severos gyduolės yra prisiuolomos ir pardavinėjomos pas aptiekorius. Pirkdamas gyduoles aiškiai pasakyk, kad nori „Severos“. Nepaimk klastuotų.

Severos

Szv. Gothardo Balsamas

brangintinas vaistas apgalėjimui skaudulinių, apgesinimui sutvinkimui ir atslusimui sutinimui. Siems nė tepasi ir gydos suteikia iumū palengvinimą ir raumenis paliusojo nuo šlyvumo ir skaudėjimo.

Bandyk ja!

Kaina 50 centų.

Severos

Gyvasties Balsamas

sustiprina abelnaus nusilpusi organizmą ir yra labai gera gyduole prie apsivėlusio skilvio, prie geltonligės, tulžies ligų ir malorijos. Atgaivina kraują ir kožnai dalei žmogaus mašinerijos duoda galų gražioje tvarkoje darbuoties.

Jimk ji!

Kaina 75 centai.

Patar

DIDELĖ KRAUTUVÉ

PIJANU ir VARGONU
TOM REES

170 So. Main Str. Wilkes-Barre, Pa.

Musų puikūs pijanai ir vargonai
parsiduoda už pigia prekė arba ant
lengvų išmokesčių mėnesiais.Norintieji pirkijai ar vargonai
ateikite o pamatyti jų gerumą.Perkant parankiausia susižinot ypati-
kai ar laikšu pas savo tautieti. Adresas:

JONAS LIZDAS, Gen. Agentas.

20 Hillside Ave. Plymouth, Pa.

Dr. H. A. Medoff Ph.

149-151 Metropolitan Ave.
BROOKLYN, N. Y.

— Akių specialistas.

Akis ekzaminuoja dovanai
per Rugsejō mėnesį.
Offiso valandos nuo 3-5, 7-8 popiet.

PITTSTON, PA.

Cia visi perka šifkortes, siuntinė pinigus ir padaro davierastis. Auksinius džiergeilius ir žiedus, siuvamas mašinas, drukarnėles, bankas, visokius sidabrinius ir aksinius daiktus.

G. J. JESZMANT

120 N. Main st., Pittston, Pa.

PUIKUS HOTELIS

Andriaus Milišausko

Visada šaltas alus, skani arielka,
elius, porteris, visoki vynai ir kve-
pianti cigara.Lietuviai vietiniai ir atvažiavę iki
tut, nepamirškit šios pulkių vietas.

16 Baltimore st. Wilkes-Barre, Pa.

Priešai Central Dypa

Rusiskai Amerikoniszka
Linija

Vienatine be persėdimo tarp Amerikos ir Liepojaus (Rusijos)

(Rusian Amerikan Mail Steamers)

Prekės laivakočių (šipkorčių)

In Roterdama in Liepoju
\$31.00 — III klasos — \$38.00
\$38.00 — III pagrindinė klasė — \$40.00
\$43.00 — II klasa B — \$50.00
\$50.00 — II klasa A — \$60.00Iš Liepojaus in New York
II klasa A \$57.50 — II klasa B \$5250
III klasa \$41.00. Apart visoko ke-
liauninkai (emigrantai) III klasos
moka \$4.00 takšus paskirtu Ameriacos
valdžios.

A. E. Johnson & Co.

Gen Pass. Agent 27 Broadway

New York N. Y.

DIDELĖ KRAUTUVÉ

visokio tavoro, kaip tai: laikrodžių,
laikrodžių, lenciuogelių, visokių žie-
du dysto aukso, šliubinių ir šiaip ne-
šiot meringinos ir valkinamas, spilkų,
armonikų, britvų, maldaknygių ir
svietiškų knygų, škaplierių, rožan-
čių, kryželių, abrožų, visokų pavei-
kslių ir t. t. Bibliją lietuviškomis
raidėmis \$8.00.Popierios gromatomis rašymui
dideliam pasirinkime, tuzinas 25c,
5 tuzinai \$1.00, už 1000 \$6.00.Trajanka paratraukta iš Vokietijos,
parsiduoda baksukas 25ct, svaras
\$1.25 su prisiuntim.Magiškos kaziros parsiduoda už
\$8.00. Ir šiaip visokį tavorą agen-
tam duodu su dideliu nuošimšiu,Lietuviai iš lietuvaite, visi drau-
gai ir pažystomi reikale malonėkite
kreiptis pas savo tautieti, o busit
užganėdinti. Adresas:

V. Vaidelis,

112 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

J. Kalakauskas, 55½ Green st.

MOKINKIMÉS PATYS

Gramatika anglų kalbos mokin-
tis be mokinio (apdaryta) \$1.00.
Vaikų Drangas arba kaip mokinis
skaityt ir rašyti be mokinio 15 c.
Naujas Budas mokinis rašyti be
mokinio..... 10 c.
Aritmetika mokinimuisi reikundi,
su paveikslais (apdaryta)..... 35 c.
Pinigus siūskit per Money Order
šiuo adresuP. Mikolainis,
Box 62. New York City.

Tel. 2334 Greenpoint.

PUIKIAUSIA VIETA LIETUVIAMS
pas PETRA A. DRAUGELI.Skanus alus, gardi arielka, elius, vi-
sokis vynas, krepienti cigara, ir pu-
kys užkandžiai. Salė dėl mitingų ir
veselij. Nepamirškit šios atsakan-
čiausios vietas, o busit užganėdinti.73 GRAND STR. BROOKLYN, N. Y.
Palei Wythe Ave.V
Y
R
A
IDr. O'Malley, Specialistas.
RUPTURA, NERVIŠKI AR KENČIANTI
VYRAI.Yra klaida, labai didelė klaida, patro-
tinimas laiko ir pinigų, o ir nereikalingu
kentėjimui, idant pasitikti ant namino
gydymo dėl aplaikeytos arba nerviškos
ligos, katų paprasti daktarai mažai žino
arba visai jų nesupranta. Daug kartų
mej esame pašaukti pataisyti klaidas
tokiu nesuprantančiu daktaru ir teip
vadinamų specialistų, kada liga taip tolis
insigavo, kad beveik sninku yra jā išnau-
kinti. In kenčiančiuose moks sakom: matyk

Dr. O'Malley

garsinė specialista, dėl greičiausio ir
atsargiausio gydymo: širdies, kepenų,
inkstų, a puslės, paslaptų vystų ligos,
rupturos, varikosele, kraujatekio, fistula-
speciališkos ligos, kroniškos nesma-
gumo, visokios paslapstos ligos vyrų, už-
trūčinėmas kraujo ir t. t. Gydomas sim-
tus tokius sunkius ligų pasekmingai, kur
vietinis daktaras gal tik vieną gydo.
Musų gabumas yra jūsų protekcija.
Prekės prieinamos. Kreipkitės pas mus
su užsistikėjimu.DR. ALEX. O'MALLEY
158 Washington st., Wilkes-Barre, Pa.Kur lietuviškai ir lenkiškai susikal-
bama ir susirašoma.Suviršk 20 metų daktaravimo mie-
nie Wilkes-Barre musu vyrausias ofis.
Prisiųsk 2 c. markę, o gausi knygutę
apie rupturę dykai:VIENINTELIS LIETUVIŠKAS
HOTELIS

J. B. DAINIO.

Skonus alus, gardi arielka, visoki
vynai ir krepienti cigara. Vieniniai
ir iš apylankės nepamirškite šios
puikių vietas, o busite užganėdinti.36 OXFORD Str.
Kampas Lee Park Ave.
Wilkes-Barre, Penn'a.

Nauja Gydykla

Gebetojanus Sveikatos

Dr. J. E. THOMPSON.

Vienas ir tikrius keliais atješkojimi
sveikatos yra Nauja Gydykla. Pa-
gelbėtojas sveikatos ir Direktorius tos
Gydyklos Dr. J. E. Thompson'as yra
garbingiausios daktarų Suvienytoje Val-
stijoje dėl to, nes pabaigė Universitetą
„Yale“, daug metų praktikuavo New-
Yorko ligonibuty „Bellevue“ taipgi gar-
singoj ant viso pasaulio Vediniaus klinik-
je, ir išsiaukštino, kaip išmintingiausis
daktaras ir gelbėtojas sveikatos, dėlto
gi ne yra dabar ligos, kurios jis neprasha-
liinti.Vyras, moteris, pana, jauniaukis ir
mažas kudikis atras čia teisinga pagalbę
ir sveikatos, nes jis gydo visas, kokios
tik randasi žmogaus kune ligas. Lytiš-
kai nusilpnėjimą atitako už 3 iki 4 dienų.Gudotini draugai ir draugės! Jeigu
katras iš Jūsų prispaustas esat kokia-
norų liga, kreipkitės tuoju iš Nauja Gy-
dykla, o tikrai ir pilnai busite išgydyti
ir surgi Jūsų sveikata, ant ko duodasi
pilna gvarancija. — Adresuoti reikia:

Dr. J. THOMPSON,

342 W. 27-th Str. New York, N. Y.

GYDYKLA ATDARA: Nuo 1 po pietų
5 v. 5 val. Nedėln. nuo 11 iki 2 po pietų

AŠ MARÉ MIKALOVSKA

duodu liuosmą patarimą geros sa-
vo sveikatos su padėkavone gydy-
tojui Dr. J. E. Thompson'ui. Labai il-
gai sirgau. Pagelbos, bet niekur
negaléjau rasti. Visi saké negali-
ma mane išgydyti, tai ir naturejau
vilties, kad busiu sveika. Diena po
dienai laukiau smerties. O šian-
dien turiu sveikatą geresnę kaip
pirma. Esu labai dékinga ant vi-
sados daktarui J. E. Thompson'ui

342 W. 27-th str. New York. Ve-

liju visiems tokios sveikatos. Kas

tik turi ligą tegul šaukiasi pagal-

bos prie to daktaro. Sakau, kad

tikrai bus išgydytas. Tas gydyto-

jas turi didelę meilę ant žmogaus

sveikatos. Kas tik šaukiasi per

laišką pagalbos, turi tikrai aprašy-

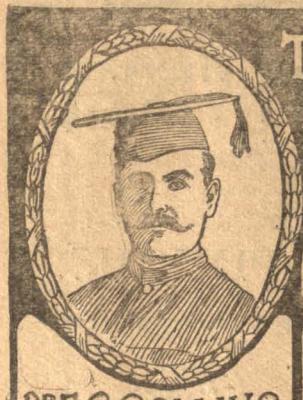
ti savo ligą tai visados bus išgydy-

tas. Kopiją to laisko išsiunčiau ir

Dr. Thompson'ui

MARY MIKALOVKA,

1030 Poplar st. Philadelphia, Pa.



The COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

TAUTIEČIAI - GINKITE PĀTS SAVE!

Saugokite suvadžiojo daktaro, kuris nori išplėsti Jusų kūninius, padėdamas aukštą prekę už pigū patarnavymą ir bledingas gyduolias, — kuris nori Apgaut Jus ir Jusų šeimynas nuo didžiausio turto, tai yra Sveikatos, duodami Jums ne atsakėnius vaistus, tiesiškai į Žinodami medikalisko mokslo.

DATKARAS KURIS KALBA JUMS MELAGINGAI savo apparsinimose, vienkart ir įkalbinėja meluodamas Jums, Jusų kentėjimose. Teip, jagu jis kalba apparsi-melagyst! Nes tokio daktaro, Amerikoje dar ne buvo! Ne gana to-to daktarai net teip toli užsiavaro, kad net bandu įkalbēt Lietuviam, idant ne įtikėti stebetinai gerai, institutu ir ligoniučiu, pašalpi kentėjimose, aiškinamini, buk tai "Institutai ir ligoniučiai tveresi is neteisingu žmonių". Ant to galime vien tik tuom atsakyti, kad vagis valdinga visus kitus žmonis vaginis, vien tik blosiūgiu žmonis, ne gali atrasti gero paslaue. Vien tik menkūčiai ir veidmažiai daktarai, pilni savegarbi-niūmio, bet be medikalisko mokslo, loja ant darbavimosi didžiuju profesorių, be protiškių užvýdėdam, jok ne turis tos Aukštostos Žinios medikalijoje, kuris yra reikalingas del pastojimo į daktarai didžiausiojo pasaulėje medikalisko Instituto.

"THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE".

7 PRIEŽASTIS DEL KO: Aukščiausiai moksloški daktarai, The Collins N. Y. Medical Institute, gydo daugiau žmonių kiekvienu meta, kaip visi kiti pasaulė daktarai, imant kartu.

1. Delto, kad The Collins New York Medical Institute, yra seniausiu, didžiausiu, geriausiu ir labiausiai naujagadyniški Institutu Amerikoje.

2. Delto, kad The Collins New York Medical Institute, tapo įsteigtas, per gerai žinomą ir gerbiamą profesorių daktara Collins'ą, del naudos visų Lietuvui, kaip Amerikoje, teip ir senam krauje ir ne del piniginio uždarbo, bet del suteikimo pagelbos nelaimingiems-ligoniams ir kad galėtų kiekvienuas atgaunti sveikata savo, kaip galima su menkiausiais pinigais kaštasi.

3. Delto, kad stebetinai pasekmingi vaistai, kuriuos skiria garsinti daktarai, The Collins N. Y. Medical Institute yra surengiamu locino apiekoje iš naujajus ir ankščiausios vertes medikaliskų medegų, o kurias del jų brangumo, ne gali išgauti kiti daktarai, jagu gi ir būtu žinomi vardai tų paskuičiausiu, šiaudieninių gyduolių, tai ir teip ne žinotu kaip jas užrašyt.

Skubinkit delto. Tautiečiai, dasižinoti apie savo sveikata, kreipdamiesi ypatiškai, ar laišku prie Daktaro S. E. Hyndman, Viriausio medikalisko direktoriaus THE COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE

140 WEST 34th STREET - NEW YORK CITY

Ofiso valandos: kasdiena nuo 10-5 val. Nedeldieniais ir svetainė, nuo 10-1 val. po pietų Utarninkais ir pėtnyčių, 7-8 val. vakare



Geriusias Linimentas arba PAIN EXPELLERIS ant sviečio nuo visokių GALVOS skaudėjimų, KAULU, PERSALIMO, REUMATIZMO, STRENŲ SOPĖS, SAUSGELŪ, KAKLO, GALVOS SUKIMO IR DIEGLEYLI.

Jeigu nori ligoje ir nelaimėje pasigelbėti, nejieskot rodos pas kokius nemokitus žydelius ar kryziokus savo priepluo, bet kreipkis arba fiesai parašyk pas savo locinai vinentauti, reikalandamas tikrą grynu ir gydancią vaistą — pas ALBERTA G. GROBLEVSKIL

Plymouth, Pa.
garsu dirbėja „Lenkiškų ir Lietuviškų gyduoly“
o persitikrini, kad neiskleisi veltui ir ant apga-vysčių savo sunkiai uždirbtu cento.

Turime gyduoles nuo visokių li-dų, kokios tiktais randasi ant sviečio teip del senų žmonių, kaip del ku-gikių, vyrų ir moterų.

„Lenkiškai—Lietuviškai“ vail-stai iau tukstančius padarė svei-kais — išgydys ir Tave!

Ypatingai SLAPTAIS ligas gy-domi ir gilioje slaptoje užlaikome, kaip kunigas išpažinti.

Delto jeigu troški tikros gydy-tojau pagelbos, aprašyk savo ne-gerovę, aškiai ir su smulkmeno-mis, pridėl 2 centu ant atsakymo laiškui, o niekuomet to nesigailėsi.

Adrisuok:

Albertas G. Groblewskis
Cor. Elm and Main Sts.

Plymouth, Pa.

P. V. ROVNIAEK & CO.

Seniausias Lenkiškai-Slaviskas

BANKINIS NAMAS

Uždėtas prieš 21 metus.

KANCELARIJOS: 25 Ave. A., New York, N. Y.
612-614 Grant st., Pittsburg, Pa.
305 North Water st., Connellsburg, Pa.

TAUTIEČIAI!

Jeigu norite siužti pinigus į seną krajų, arba reikalinga kokia roda ar pagelba —

Paminkite, kad P. V. ROVNIAEK & CO. seniausias bankierius visoje Amerikoje, žinomas, kad teisingai, pigiai ir greitai siunčiam pinigus. Parduodam laivakortes ant visų linijų, kaip tai: Bremen, Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Anglijos, Fium, Libau ir t.t. Paimam visokias reikaluos turtu ir kareivijos provas. Priimam ant padėjimo pinigus ir už metus mo-kam procentą.

Su bent kokiui reikalu kreipkitės ypatiškai ar per laišką:

P. V. Rovnianek & Co.,
25 Ave. A., NEW YORK, N. Y.

Antanas Staszauskas.

Leškauplikoje vietoje Sallina, užlaiškan ske-maušius gérimus ir kvepenčius Cigarus. Lietu-vių nepamirškite atsilankyt pas savo vlientantį No 2 Cor. Nesbit ir B

EAST PLYMDUTH PA.

Tel. 3123 Orchard
Dr. EVA KATZMAN, Dentiste,
208 E. Broadway, New York, N. Y.
Ofiso Valandos: Seredomis 9-8 v.,
Nedeliomis 9 iš rito iki 30 piet.
Petnyčiomis uždaritas.
Cita laibame maskoliškai ir vokiškai.

Daktaras Tiesu, Julian Czupka.

Adwokatas ir Notary Public.
Ofisai: 3 N. Main st., Wilkes-Barre
Pa., kasdien.
138 S Washington Ave.
Scranton, Pa.

Panėdeliaiis in Ketv. nuo 6 iki 7 val.
Užsiūmu provomis Wilkes-Barre
ir Scranton ir teipgi pas skvairas, pa-liudyjimus (dovierenastis) išrūpinu
Rosijoje ir Lietuvos.



PRIETELIAI LIETUVIAI!
12 dideliu ir 12 mažu,

DABAR LAIKAS: NAUDOKITES VISI!

Turi už garbę pranešti visiems lietuviams ir mano kostumeriams, kad aš perkeliau savo krautuvę iš Brooklyn N.Y. in SCRANTON. PA. ant žemaičių paduoto adreso, kurioje galut gauti LAIKRODŽIU, LAIKRODÉLIU, LENCIUGELIU, PUJKI ŽIEDU, SPILKU, KALČUKU, KOMPASU, KRYZIUKU. Puikiausiu ARMONIKU, SKRIPKU, KLERNETU, TRUBU, KONCERTINU ir daugybę visokiu muzikališku instrumentu. Geru BRITU, visokiu skyriaus DRUKAVOJIMUI MĀSIŅUKU, ALBUMU FOTOGRAFIOMIS, GU-MINIŲ LITARU, Istoriku ir MALDA-KNYGU, visokiu gražiu POPIERIU gromatomis rašyti su puikiausiaiapskaitymais ir dainomis su drukuotais aplinkui konvertais TUZINA uz 25c, 5 tuz. \$1.00, Perkupiāms 1.000 už \$6.00. LIETUVIESKA BIBLIA arba SVENTAS RAŠTAS seno ir naujo testamentu lietuviškis literatūros pusl. 1127, drūčiai apdaryta, su prisiliku imu \$3.00. Jai katras neturit mano didelio KATALOGO No 3 pareikaliu išliandinti: prisiusdami tikrą savo adresą ir už 5 c. markę gausit ji su 456 paveikslais ir 1.000 naudingiu daigtu. Aš gvarantuuoju, kad mano tavorus pirmos plesos, o prekės pignesės kai kur. Ordelius išsiūlėti greitai į visus Amerikos ir Kanados kraštus. Perkupcių gali gauti pirk tavora daug pigiau kaip kitur. Kviečiu visus su ordeliais ir visokiais pirkiniuose kreipties

siu adresu: M. K. WILKEWICH, 115 W. MARKET Str., Providence Sq. SCRANTON, PA.

THE LACKAWANNA

Parankiausei geležinkelio Europon keliaujantiems. Linijos sueina prie Trans-Atlantiškių laivų. Nebrangių perdaivinėja bagažą ir perveža pasažierius.

The Road of Anthracite

(Kietųjų auglinių kelias).
Trumpiausis kelias į Buffalo.
Tiesiasi į Scrantona ir Anglių Sritij.
Tarpe New York ir Buffalo penki traukiniai kasdien.

Tarpe New York, Chicago ir Va-karu keturi traukiniai kasdien.
Tarpe New York, St. Louis ir Pietvakarių, kasdien.

Tarpe visų vietinių Punkty nuolatiai parankus susinešimasis.

Artymesnių informacijų apie kai-nas, traukinius begojimą, etc., kre-

pkičių pas savo vie-tinių agentų arba ra-

kytakas:

George A. Cullen,
General Passenger
Agent,
90 West Street, N. Y.

Office Phone Peoples 37
Bell 47
Residence Peoples 1100

Jonas S. Lopatto

Attorney and Counsellor-at-Law (Lie-tuvys advokatas pabaigęs Pennsylva-nijos Universitetą), užsimila varymu provių visuose teismuose.

Ofisai rumuote 47-48-49 Bennet Building, kampo Public Square ir North Main Street, WILKES-BARRE, PENNA.

Office Phone Peoples 37
Bell 47
Residence Peoples 1100

Tele: 1049 Williamsburg

A. ŽUKAUCAS,
80 Union Ave., Brooklyn, N. Y.

Kriauciška Dirlbtuvė.

Siuvu naujus sintus ant orderio, kokie kas reikalaunu, pataisau ir suprosinu. Visi kreipkitės pas manę, nes niekur nerasisite tokios vietas kad taip pigiai ir gerai kas padarytu kaip aš padaranu.

W. SŁOMINSKA,

CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo Apdovanozo

DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszko Paro-dos už rupestinga, teis-inga ir artistiškai iz-sdirbimą.

KARUNU, SZARPĘ, KUKARDU, ROZETU, BERLU, MARSHAL-KINIŲ LAZDĘ ir tt.

Turi už garbę apreikstai gu-dotiniems Kunigams ir godotin. Draugystėms, kad asz dirbu wi-sus augszciaus pamintetus dalgus Piggiausei, Teis-ingiausei ir Geriausei, nes per 30 metu užsimdama iszdirbimais igijau geriausie praktiką ir dėl to galiu pigiai ir geriau ne galiu išgauti.

su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.



Jeigu esi sužeistas

anglių kasyklose, ant geležinkelio, arba fabrike atsižauk pas mus. Jeigu turi prova už sužeidymą, o patis negali apdirbti savo reikalių provoj, mes tau pagelbésime. Daugelis žmonių tapo sužeisti ir neišmanydamis kai vertoti savo reikalių, praleido viską dovanai, o patis pasiliesta ubagais ant amžių. Mes užsijimam tokiai darbais: patarnavom daugelę žmonių, patarnausim ir tau. Roda suteikiam dovanai subejimy reikaliuose. Rašydam išlekti 20 markę dėl atsakymo. Per laišką kreipdamiesi, asrašykit visą atsitiktumą: kaip sužeidi ir per kokią priėjastį, kokiam mėnesi ir dieną, kai kuo viesoj, ir tiep tolliai.

ADRESAS:

Claim Adjusting & Investing Co., Room 819,
150 Nassau St., New York, N. Y. Tel. 4743 Beekman.

Labai smagu skaityt „Baltramiejaus naktis!

Šito knygoj atrasi daugiau juokų, ne kaip 10 juokinguoju laikrašiuose per 10 metų; daugiau patiekos, ne kaip išgeriant 10 bačių alaus, daugiau gerybų, ne kaip visose senmergių, gyanasių ir davatukų leistrusiose ir daugiau smagaus pakutenimo, negu per Rugspjutę ant Šalyneš sieno-vakare KLIERIKU su merginomis ir t.

Jeigu neturi dar tos knygos, tai nelaikau nė mėnesio, nė dienos, bet tuoju pasiūly 75 cent., o apturėsi, adresuojant:

J. Nanjokas, 120 Grand St., Brooklyn N. Y.

Apturėjus tą knygą, tuojuo gerai ir smagiai atsišesk ir ja skaitydamas turėsi daugiau džiaugsmo ir gerybų laikų, negu kad butum radęs 75 dol., ir daugiau karščio, negu davatuku sa jagamasteliu klebonijoj, išgerus 10 galionų degtinęs. Ji vyras ir motoriams žingeidi.